

APRIL 19
2025



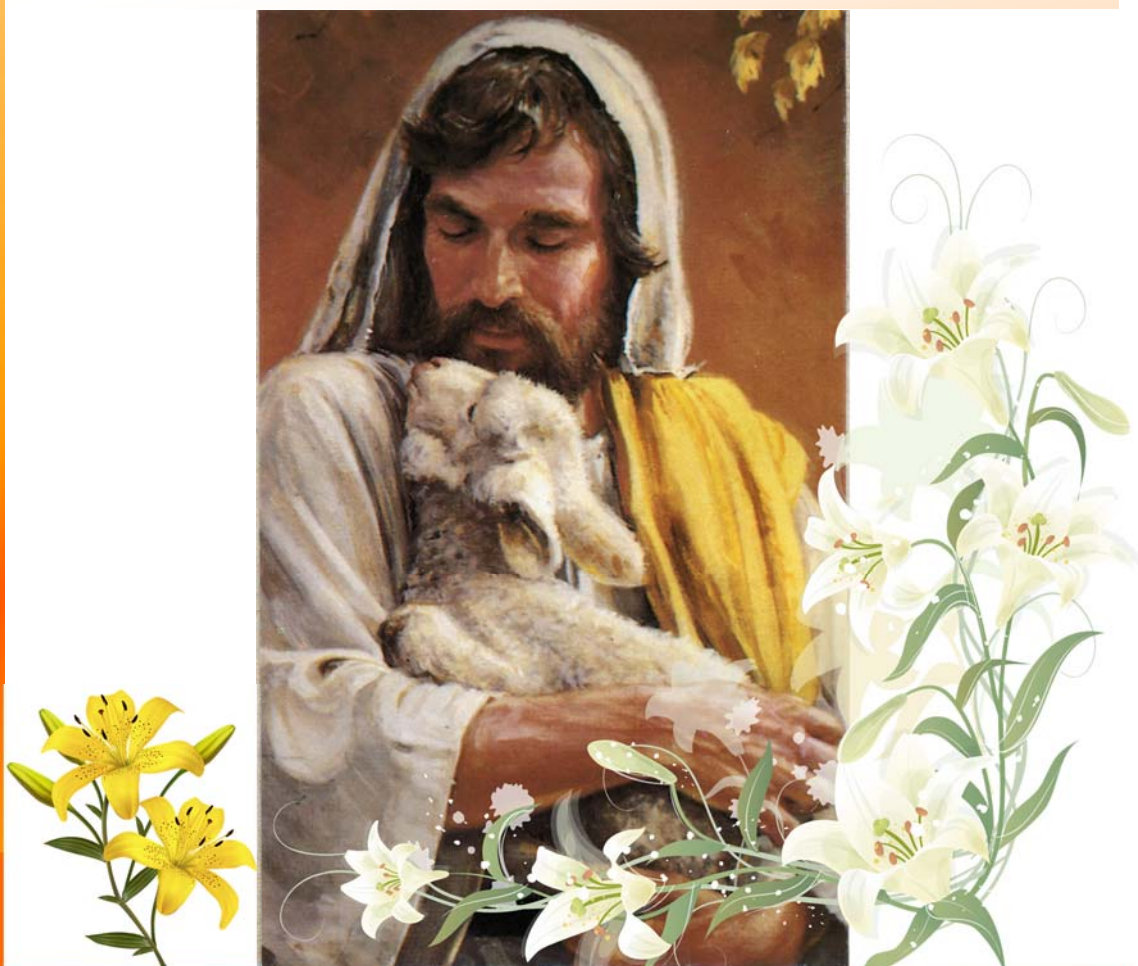
*Dynamics of Evangelization
at St. Thomas Aquinas Church*



蒙
市
聖
湯
瑪
斯
天
主
堂

新
領
洗
者
的
心
情
故
事

Sharing the Good News



本堂神父：

Fr. John Kyebasuuta

指導司鐸：

李文雨神父

福傳組：

余佩瑜，陳忠貴，陳聖响
吳海華，朱 勇，嚴照春
于再慶，李本修，葉慧娜
孫水妹，薛瑪莉，陳家星
林允錦，李美芳，鄧麗霞

信仰講座：

李文雨神父，朱聖達修士
易澤航，譚友棻，丁穎達
喬偉剛，岳德帆，馬明睿
劉 欣，吳海華，嚴照春
張永康，吳志雄。

翻 譯：于再慶/楊美莉

編 輯：許容榕

Welcome and Pray for
the **29** New Members to Receive
the Sacraments of Initiation

Easter Vigil 2025

歡迎 29 位朋友

於二零二五年復活節前夕 領受入門聖事

St. Thomas Aquinas Church
Chinese Catholic Apostolate

1501 S. Atlantic Blvd.
Monterey Park
CA 91754

Phone: 323-264-4447
323-264-4448
Fax: 323-264-2524



呂 雪 Xue Lyu

聖名: Emilia

代母: Pearl Tian 田素珍

2023 年秋天，主通過女兒的引領下，我來到蒙市聖湯瑪斯天主堂加入慕道班；2024 年農曆春節後傳來父親急病住院就醫訊息，立即趕赴重慶，陪伴照顧爸爸，最後還是逃不過死亡的事實，在我最痛苦最悲傷的時候得知聖母軍姐妹為我父親的靈魂永生祈禱，我被感動並從主的愛得到安慰。就此錯過了聖洗、堅振及聖體聖事；主揀選了我，我深信祂會等待我的回歸，回到洛杉磯我再次參加今年慕道班，繼續學習尚未完成的課程，領受入門聖事。

參與教會慕道班學習，是一次心靈的饗宴。每一堂課都像是一次靈魂的啟迪，讓我深刻領悟到信仰的深度和廣度。在與信徒們分享思想和經歷的過程中，我感受到了真誠的交流和共鳴，收獲了無盡的啟發和激勵。每一次的學習，都讓我更加堅定信仰和信心，也讓我更加深刻地認識到自己的不足和成長的空間。參與慕道班學習，是一次珍貴的經歷，豐富了我的人生經歷，讓我在信仰的道路上不斷前行，不斷成長。感謝為慕道班服務的所有弟兄姐妹們，感謝天主。✠

In the autumn of 2023, under the guidance of my daughter, I came to St. Thomas Aquinas Catholic Church in Monterey Park and

participated in the Catechumenate Class. After the Lunar Spring Festival in 2024, my father was hospitalized for an emergency medical treatment. I immediately rushed to Chongqing to accompany and took care of my father. In the end, I could not escape the fact of his death. When I was in pain and sadness, I learned that the sisters of the Legion of Mary prayed for the eternal life of my father's soul, I was moved and comforted by the Lord's love. I missed sacraments of baptism, confirmation and the Eucharist; The Lord chose me, and I firmly believed that He would wait for my return. After returning to Los Angeles, I attended the Catechumenate Class again this year, continued to study the unfinished courses, and received the sacraments of initiation.

Participating in a Catechumenate Class is a feast for the soul. Each class was like a spiritual enlightenment, which gave me a deep understanding of the depth extent of faith. In the process of sharing my thoughts and experiences with parishioners, I felt sincere communication and empathy, and gained endless inspiration and Motivation. Every time I studied, I had more firm faith and confidence. I also have a deeper understanding of my own shortcomings and room for growth. Participating in the Catechumenate Class was a precious experience that allowed me to keep moving forward and growing on the path of faith. Thank you to all the brothers and sisters who served the catechumens, and thank God. ✠



駱麗麗 LaiLai Lok

聖名: Lily

代母: May Yip 葉慧娜

我叫駱麗麗，出生在馬來西亞，在香港讀的天主教中學。我妹妹是駱麗潔是很虔誠的天主教徒，在2013 年通過妹妹加入了蒙市聖湯瑪斯天主教慕道班，但是因丈夫是佛教徒令我無法決定要受洗。至去年丈夫的離世，使我重新想起我在香港中學時的心願就是成為一位天主教徒，原因是當年我在天主教學校讀中學時看見修女們對我們的愛護，無私的奉獻，在她們身上感受到天主的慈愛；所以我終於又踏上慕道之旅，感覺特別的平安喜樂！每主日都很盼望準時來參與彌撒，感謝天主的愛時時護佑著我。特別在這古稀之年還有機會來學習並認識天主！我終於回到天主的大家庭。感謝李神父和妹妹 Alice 及所有的弟兄姐妹們的照顧與關愛！感謝天主！✠

My name is Lili Lok. I was born in Malaysia and attended a Catholic high school in Hong Kong. My sister Lijie Lok, a devout Catholic. In 2013, I joined the St. Thomas Aquinas Catholic Church in Monterey Park and participated in the Catechumenate Class through my sister. However, because my husband is a Buddhist, I could not decide to be baptized. The passing of my husband last year reminded me of my wish was to become a Catholic. The reason was that when I was in the



請為領洗者祈禱 Pray for the Newly Baptized.



Catholic school, I saw the nuns' love and selfless devotion for us, and I felt happy to feel God's love from them. So, I finally embarked on the catechumenate again, and I felt particularly peaceful and happy! I look forward to attending Mass on time every Sunday, and I am grateful that God's love always protects me, especially at this age, I still have the opportunity to learn and know God! I finally returned to God's big family. Thank Father Lee, my sister Alice and all the brothers and sisters for their care and love! Thank God! ✝



肖何荷仙 HoSin Siu Ho

聖名: Sharon

代母: Patty Yee 余佩瑜

我來自廣州，從小在無神論的環境中成長，對什麼宗教都不相信，直到近幾年我丈夫逝世，自己心中煩惱不安，想找個能安慰自己的地方，於是跟著一位教友來到蒙市聖湯瑪斯天主堂，一來到這裡，我被這裡的環境，友好的氣氛和每個教友間像家人一樣親密的氛圍所感動，同時也初步學習了天主教是愛

的知識。使我能够下決心加入慕道班學習更多更完整的天主教教理，心中有了依靠，自己的心情也好多了，謝謝各位教友的關懷與愛心陪伴！感謝天主賜給我這麼美好的禮物！✝

I am from Guangzhou. I grew up in an atheist environment and didn't believe in any religion. Until my husband passed away recently, I felt troubled and wanted to find a place to comfort myself; so, I followed a church member to St. Thomas Aquinas Catholic Church in Monterey Park. As soon as I arrived there, I was impressed by the environment and friendly atmosphere. I was moved by the intimate partnership among one another like a big family, and at the same time, I learned that God is love. It enabled me to make decision to join the Catechumenate Class to learn more complete Catholic doctrines. I felt more secure and my mood has improved. Thank you all for your care and loving companionship! Thank God for giving me such a wonderful gift! ✝



孫茂生 MaoSheng Sun

聖名: Peter

代父: Mason Chen 陳家星

我到美國有十年之多了，家人一直鼓勵我信主，今年終於走到信主這條光明大道。

這麼多年來我一直在想，信主還是信佛，直到通過兩期的慕道班學習才明白在美國生活唯一的是要信靠主，因為祂是全能全知的天主，所以靠著主給我的力量，我心中充滿平安與喜樂！做為一名信徒要做到心中有主，主內有我。非常感謝所有慕道班的弟兄姐妹們的幫助和歡迎。感謝天主！✝

I have been in the United States for more than ten years. My family has been encouraging me to believe in the Lord. This year, I finally have come to the bright road of the believer.

For many years, I have been thinking about whether to believe in the Lord or the Buddhism. It was not until completed two terms of Catechumenate Classes that I realized that the only way to live in the United States was to trust in the Lord, because He is the almighty and omniscient God. Relying on the strength given to me by the Lord, I am filled with peace and joy! As a true believer, we must have the Lord in our heart and believe I in Him. Thank you very much for the help of the brothers and sisters in the Catechumenate Classes. Thanks to be God! ✝



請為領洗者祈禱 Pray for the Newly Baptized.



陳瑞支 RuiZhi Chen

聖名：Raymond

代父：Peter Zheng 鄭寬陶

我叫陳瑞支，來自福建省江鏡鎮，父母都是天主教徒，並娶得個是幾代的天主教教友為妻。在妻子的影響下，天主的種子慢慢在我內心生根發芽。由於忙於生活沒有去教會學習天主教的教義。退休後，我趁著這個機會去了蒙市的聖湯瑪斯天主教堂，參加了慕道班，並接受了洗禮，成為天主的孩子。感謝天主給我這個機會，也感謝慕道班所有為我們服務的弟兄姊妹。✠

My name is RuiZhi Chen, from Jiangjing Town, Fujian Province. My parents are Catholics. I married my wife; her family is several generations of Catholic. Under the influence of my wife, the seed of God slowly rooted in me but I didn't go to church to study Catholicism, because I was busy making a living. After retirement, I took the opportunity to attend St Thomas Aquinas Catholic Church in Monterey Park, participated in the Catechumenate Class and was baptized as a child of God. Thank God for giving me this opportunity, and thank you to all the brothers and sisters of Catechumenate Class who have served us. ✠



姚國維 Allen Yao

聖名：Albert

代父：Matthew Ting 丁穎達

我叫 Allen Yao，出生在台灣，輔仁大學畢業，並於 1970 年代遇到了我的妻子，我們於 1980 年代來到美國學習並取得學位。然後，我們結婚並養育了兩個孩子。我的兩個孩子於 1990 年代在本聖堂受洗。自小我感覺與天主非常親近。大學時我曾在輔大修道院住了二年，我經歷了與天主在一起的平靜時光，但當時我對基督信仰瞭解不多，感謝天主今天再次給我認識祂的機會。祈求天主帶領我相信祂並且對主的認識與日俱增。

最後我要感謝李神父、佩瑜、穎達、克慧，我的妻子和其他教友對我的關愛，照顧，鼓勵，耐心，支持等等。✠

My name is Allen Yao. I was born in Taiwan. I attended Fu Jen Catholic University and met my wife in the 70s. We came to United States to study and obtained the degrees in the 80s. Then, we got married and raised two children. My two children were baptized at St. Thomas Aquinas Catholic Church in Monterey Park in the 90s. I have been feeling very close to God since my young age. For two years, I had lived in the convent on the campus of Fu Jen Catholic University; I experienced the peaceful and quiet time with God. Nevertheless, I didn't know too

much about Christianity. Today, God gives me a second opportunity. I pray to God to guide me to trust in Him and to know Him more and more each day.

Thanks to Father Lee, Patty, Matthew, Christina, my wife, and many others for your love, care, encouragement, patience, support, and more. ✠





請為領洗者祈禱 Pray for the Newly Baptized.



吳當發 TangFa Wu

聖名: John

代父: Louis Wu 吳海華



guidance of Godfather Louis and Godmother Felicia. I attended the Mass at St. Thomas Aquinas Catholic Church in Monterey Park and listened to the earnest teachings of many knowledgeable priests. I suddenly felt calm. God truly loves the world! Looking forward to being baptized and becoming His child! At the same time, I would like to thank the brothers and sisters who served the catechumens.



I, aged 74, immigrated from Taiwan. Destinies brought me to be acquainted with God. To date, I strongly believe in Jesus Christ and adore Him dearly. Being married at a young age, I had not only worshipped God in the Catholic Church with my parents-in-law but also visited Buddhist Temples with my own parents. In the past, I respected deities of all religions.

My oldest daughter, has always been fond of attending church since she was young and was determined to taking solemn vows when she grew up. However, her decision was disapproved by both my mother-in-law and me. After my mother-in-law passed away, it had become our ritual that I accompanied my daughter to church until she became a catholic nun. Experiencing that God has performed miracles upon me on numerous occasions, I made up my mind to accept God as my personal savior worshipping Him for the rest of my life in a hope of entering His heavenly kingdom upon my passing. Many thanks to God and all the brothers and sisters in Christ who have assisted us.



吳佩鳳 Viengvilay Wu

聖名: Vivian

代母: Felicia Wu 吳嚴照春

年逾古稀覺得身心無力、生活蒼白，生命空虛，對未來充滿恐懼，常常心浮氣躁，承蒙主的愛，Wendy、佩瑜的護持如天使一般，海華代父，Felicia 代母的幫導。參加蒙市聖湯瑪斯教堂的彌撒，諸多學識淵博神父的惇惇教誨，頓時整個人平靜下來，天主真愛世人！期待領洗成為祂的子女！同時感謝在慕道班服務的弟兄姐妹們。✝

As I get older, I felt physically and mentally weak, my life was dull and empty, I was full of fear about the future, and I was often restless and impetuous. Thanks to the love of the Lord, I experienced the angel-like support of Wendy and Patty, the help and



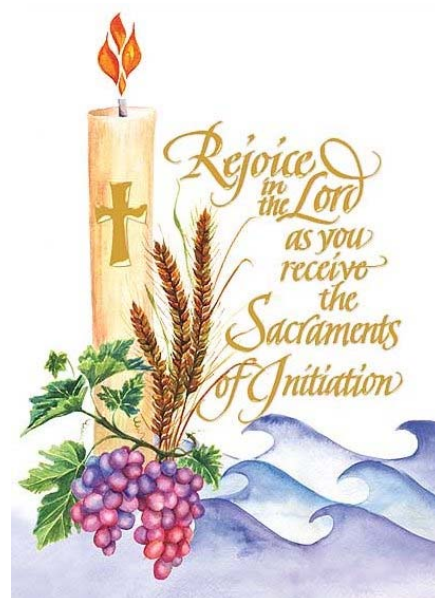
張玉綿 YuMien Chang

聖名: Maria

代母: Cathy Wu 吳嘉寶

我從台灣來，今年 74 歲，我對天主的認識很多因緣。如今我深信天主和深愛祂。我年輕結婚的對象是外省人，我公婆是天主教。我娘家是佛教，我一直跟著老人家兩旁跑，教會和佛寺，並不覺得什麼，只因任何神都值得尊敬。

我大女兒從小就喜歡去教堂，長大後一直要當修女，在那年代，我婆婆雖然是教徒，但孫女去當修女也不認可，我也一樣。後來我婆婆去世了，我就一直陪大女兒去教堂。現在她當修女了，我也想進天主教入主的天國，天主在我身上顯了很多神跡，使我下定決心一定要領洗加入教會，成為天主的兒女，一生一世敬拜祂，感謝天主！感謝為我們服務的弟兄姐妹們！✝





請為領洗者祈禱 Pray for the Newly Baptized.



姚浩 Hao Yao

聖名: Leo

代父: Francis Chiao 喬偉剛

我叫姚浩，我的基督信仰之路始於我在上海工作時的一次偶然機會。那時，我有幸結識了一位基督徒同事，她的信仰讓我深受觸動。通過她，我第一次對基督產生了濃厚的興趣。我決定走近基督，我感受到了平靜和力量，心靈也獲得了觸動。我開始慢慢地理解基督信仰帶來的內心的平靜和對生命的深刻理解，令我感到前所未有的滿足。

後來，我帶著對天主教的敬仰和嚮往，來到了美國。在這裡，我有機會正式加入了蒙市聖湯瑪斯天主教慕道班，並與我的兩個女兒一同開始了我們的慕道之旅。

在慕道班中，我學習到許多關於天主教的知識，每一課都讓我更加深刻地理解天主教的信仰內涵。我逐漸真正的認識和理解自己與他人，天主的愛與寬恕的力量。我相信，天主會給我帶來光明與希望，讓我在今後的日子裡，生活得更加充實與有意義。感謝天主！感謝神父及所有為我們服務的弟兄姐妹們！✠

My name is Hao Yao. My Christian life began when I was working in Shanghai. At that time,

I met a colleague who was a Christian and I was deeply moved by her Christian faith. Through her, I felt strong interest in Christ. I decided to turn to Christ; I felt calm and strong, my soul was touched. Slowly, I began to understand the inner peace and deep understanding of life that Christianity brings. I felt unprecedentedly satisfied that I have never experienced before.

Later, I came to the United States with heartfelt of admiration and longing for Catholicism. Here, I had the opportunity to officially join the St. Thomas Aquinas Catholic Catechumenate in Monterey Park and began my Catholicism journey with my two daughters.

I learned a lot about Catholic Faith in the Catechumenate Class, and each lesson gave me a deeper understanding of the connotation of Catholic faith. I gradually came to truly understand and recognized between myself and others, and the power of God's love and forgiveness. I believe that God will bring me light and hope, and allow me to live a more fulfilling and meaningful life in the days to come. Thank God! Thanks to the priest and all the brothers and sisters who are serving us! ✠



姚子晴 ZiQing Yao

聖名: Cynthia

代母: Teresa Yu 于再慶

我叫姚子晴 Cynthia，今年八歲。我想分享一下我的故事，我記得我六歲的時候，爸爸帶我去教堂，那是我第一次接觸天主教。我看到大家都很友善，他們會微笑著和我打招呼，還有一些叔叔阿姨送給我玩具和好吃的東西。那時候，我覺得教堂是一個非常溫暖的地方，大家都很親切，我很喜歡去那裡。

來到美國以後，我發現這裡的教堂和中國的不太一樣，但大家一樣很熱情。蒙市聖湯瑪斯教堂裡的叔叔阿姨都會跟我說話，給我很多關愛。我覺得在教堂裡有一種特別的力量，好像有一個看不見的天主在我身邊，保護著我。我從來不覺得害怕，因為我知道天主就在我的心裡。

在兒童慕道班裡，我學到了很多關於天主的故事，知道天主是非常善良的，他愛我們每一個人。我很開心能夠加入天主教，我希望通過祈禱和幫助別人，變得更好。感謝天主！感謝所有為我們付出的叔叔阿姨們！✠

My name is ZiQing Yao, Cynthia. I'm eight years old. I would like to share my story with you. I remember when I was six years old, my dad took me to a Catholic Church that was the first time I came into contact with Catholicism. I saw that everybody



請為領洗者祈禱 Pray for the Newly Baptized.



was very friendly, they greeted me with smile and said hello. Some uncles and aunties would give me some toys and some delicious food. At that time, I felt the church is a very warm place. Everyone was amiable to talk to and I like to go there very much.

After we came to United States, I noticed that the church here is a little different than those in China, but everybody is kind. Uncles and Aunties in the St. Thomas Aquinas Church would come and talk to me, they offer me a lot of love and care. I feel special inspiration in the church. I feel that there is an invisible God besides me protecting me. I never feel fear because I know God is dwelling in my heart.

I have learned many stories regarding God in the children's Catechumenate Class, I learned God is kind, He loves each and every one of us. I'm very happy that I am now a part of the Catholic Church. I wish to become a better person through the prayers and to help others. Thank you, God, and thanks to all the uncles and aunties who care for us. ✚



姚子琦 ZiQi Yao

聖名: Clare

代母: ZiTong Zhao 趙子彤

我叫姚子琦，今年 15 歲，來自上海。去年十月份，我和爸爸一起來到美國，開始了新生活。

在中國，我的家人雖然沒有特定的宗教信仰，但爸爸從小就教導我要做一個有愛心、有責任感的人。

去年我們來到美國後，我認識了更多來自不同文化背景的人，其中有一些是天主教徒。我常常聽到他們討論信仰的話題，看到他們在困境中依然堅守信念。尤其是爸爸，他在我生活中一直是一個堅強的支柱。我發現，爸爸雖然很忙，但每天都會花時間祈禱，去蒙市聖湯瑪斯教堂參與彌撒。

那時，我對天主教的信仰產生了濃厚的興趣。我在爸爸的影響下，逐漸感受到天主帶來的平安與希望。通過祈禱，我學會了與天主溝通，感受到一種從未有過的寧靜與安心。尤其是看到教友們彼此關愛、幫助他人，讓我明白了「愛」這個詞的真正含義。在面對陌生的環境與挑戰時，我感到基督信仰給予了我無形的力量和勇氣。

我希望在接下來的學習和祈禱中，能更深入地瞭解天主教的信仰，領悟更多關於愛、寬容、忍耐的道理。我相信，通過信仰的力量，我能更好地面對生活中的困難，成為一個有愛心、有責任感的人。感謝慕道班所有叔叔阿姨們為我們做的一切，為此我感謝天主！✚

My name is ZiQi Yao, I am 15 years old, from Shanghai. Last October, my father and I came to the United States started a new life. In China my family doesn't have a specific religious belief but my father has taught us to be a loving and responsible person since I was little.

After we came to the United States last year, I have met many people from different culture

background, some of them were Catholics, I often hear them discuss the topic of religious faith, I see their unshakable faith during the difficult time. Especially my father is always a strong supporter in my life. Dad always spend time to pray every day in spite of being busy, and always attend the Mass at St. Thomas Aquinas Catholic Church in Monastery Park.

At that time, I developed strong interest in Catholic faith, under the influence of my father, slowly, I feel peace and hope brought by God. Through the prayers, I have learned to communicate with the Lord, I sense the calm and peace that I have never experienced before. Especially seeing the parishioners' love and help one another, which made me understand the true meaning of "love". When I am in the unfamiliar environment and face challenges in my life, I felt the invisible strength and courage from my Christian faith.

I hope through continued praying and studying, I will develop deeper understanding of the Catholic faith, and learn more about love, forgiveness and patience. I believe that through the power of faith, I will be better facing the difficulties in life and become a loving and responsible person. Thanks to all the uncles and aunties from the Catechumenate Class for what they have done for us, I thank God for it!





請為領洗者祈禱 Pray for the Newly Baptized.



汪 暉 Ye Wang

聖名: Alice

代母: ShuiMei Sun 孫水妹

我出生在湖北的一個農村家庭，祖父在國共內戰後去了台灣，導致爺爺奶奶在文革時期遭受嚴重打壓，而我的父母也因此在工作和生活中長期受到不公正的對待。從小，我的家人謹小慎微，害怕被社會關注，也因此不太重視文化教育，只希望能安穩度日。我在這樣的環境下成長，習慣了不主動表達自己，也不願意與陌生人過多接觸，對未來充滿不確定性。

在中國時，我從未接觸過宗教，也不曾想過自己會走進教堂。然而，命運卻讓我踏上了一條完全不同的信仰旅程。當我們來到美國時，生活陷入了前所未有的困境。沒有工作，沒有收入，孩子的教育問題擺在眼前，一切都是未知的。在我最迷茫、最無助的時候，天主派來了我的鄰居孫水妹姐。她不僅給予我們物質上的幫助，還用她的愛心和信仰，讓我們感受到前所未有的溫暖和力量。她帶領我們全家來到了蒙市聖湯瑪斯天主堂。

起初，我並沒有太多期待。但當我走進教堂，聽到聖歌響起的那一刻，我的心彷彿被觸動了，眼淚止不住地流了下來，彷彿過去的焦慮和無助在那一刻得到了釋放。我感受到了一種從未有過

的溫暖和安慰，彷彿有一雙無形的手在輕輕撫慰我的心靈。從那一天起，我開始願意走進教堂，開始傾聽，開始思考。我漸漸明白，天主的愛無處不在，他透過身邊的人、透過聖經、透過祈禱，一點一點地治癒我的內心。

每週我們全家一起去教堂參與彌撒，我發現自己發生了很大的變化。過去的我，總是對生活充滿焦慮，不願意向他人表達自己的想法。但現在，我的內心得到了極大的提升，我變得更加自信，也願意向丈夫和身邊的人敞開心扉，甚至開始享受在這裡的生活。我發現，信仰不僅讓我找到了依靠，也讓我變得更加勇敢、自信，願意去迎接新的挑戰。

如今，我是家裡最願意去教堂的人。每次進入教堂，我都能感受到無比的平靜和安慰，那種感覺讓我更加堅定自己的信仰。我也開始對聖經產生濃厚的興趣，經常思考其中的教義，並努力踐行其中的道理。我希望未來能參與教會的志願活動，讓自己的信仰不只是停留在內心，而是通過行動去幫助更多有需要的人。我相信，天主讓我經歷這些考驗，不是為了讓我受苦，而是為了讓我找到真正的希望和喜樂，並把這份愛傳遞給他人。

感謝天主帶領我走上這條信仰之路，感謝慕道班裡的弟兄姐妹無私的奉獻，也感謝丈夫一直的陪伴，讓我的生命充滿希望。願天主繼續指引我前行，讓我能以愛和善行回報這份恩典。✠

I was born in a rural family in Hubei. My grandfather went to Taiwan after the civil war between the Kuomintang and the Communist Party. As a result, my grandparents were severely suppressed during the Cultural Revo-

lution, and my parents were treated unfairly in work and life for a long time. Since I was little, my family has been cautious, fearful and afraid of being noticed by the society, which has led me to place less emphasis on cultural education and just hope to live a stable life. I grew up in such an environment, I was used to not actively express myself, and I felt uncomfortable talking to strangers. I was full of uncertainty about the future.

When I was in China, I had never been exposed to religion, and I never imagined that I would go to a church. However, fate took me on a completely different journey of faith. When we came to the United States, life was in an unprecedented dilemma. Without a job, without income, children's education became a big problem lying ahead of us, and everything is unknown. When I was most confused and helpless, God sent my neighbor, ShuiMei Sun sister to me. She not only provided us material help, but also showed us her love and faith to make us feel unprecedented warmth and strength. She led my entire family to St. Thomas Aquinas Catholic Church in Monterey Park.

At first, I didn't expect much. But when I walked into the church and heard the hymn playing, my heart seemed moved and tears streaming down my face uncontrollably, as if the pain, anxiety and helplessness of the past were released at that moment. I felt warmth and comfort that I had never experienced before, as if a pair of invisible hands were gently soothing my soul. From that day on, I became willing to go to the church, to listen, and to meditate. I gradually understood that God's love is omnipresent. He healed my heart bit by bit through those around me, through the Bible, and through the prayers.



請為領洗者祈禱 Pray for the Newly Baptized.



Our whole family attend Mass every week. I found that I have changed a lot. In the past, I was always anxious about life and unwilling to express my thoughts to others. But now, my heart has been greatly elevated, I have become more confident and willing to open up my heart to my husband and the people around me. I even begin to enjoy life here. I found that faith not only allowed me to find a place to rely on but also made me braver, more confident, and willing to face new challenges.

Today, I am the most church-going person in my family. Every time I enter the church, I feel an overwhelming sense of peace and comfort, and that feeling strengthens my faith. I also developed a strong interest in the Bible, often reflecting on its teachings, and striving to put its teachings into practice. I hope to participate in the church's volunteer activities in the future, so that my faith will not only remain in my heart, but also help more people in need. I believe that God sent me to go through these trials so that I could find true hope and joy and pass this love on to others.

I thank God for leading me on to this path of faith, I thank the brothers and sisters in the Catechumenate Class for their selfless dedication, and I thank my husband for always being by my side, making my life full of hope. May God continue to guide me so that I can repay His grace with love and good deeds. ✚



汪佳文 JiaWen Wang

聖名：Anna

代母：Mary Lee 李永婷

我是汪佳文，今年 11 歲。來到蒙市聖湯瑪斯天主堂後，我很開心，我喜歡這裡的學校和老師，也喜歡每天和爸爸媽媽在一起的時光。

我跟著家人去教堂，慢慢認識了天主，並感受到信仰帶來的溫暖。我喜歡聽聖經故事，它讓我學會感恩和善良，也讓我明白要關心他人。

我希望受洗後，能更加瞭解耶穌的教導，在生活中成為一個有愛心的人。願天主祝福我和我的家人！✚

I am JiaWen Wang, 11 years old. I am very happy to join St. Thomas Aquinas Churches in Monterey Park. I enjoy the Sunday school and teachers here, as well as the time I spend with my parents every day.

I went to church with my family, gradually came to know God and felt His warmth brought by faith. I enjoy listening to Bible stories, which taught me to be grateful and kind, and also help me understand the importance of caring for others.

I hope that after being baptized. I will gain a deeper understanding of Jesus' teachings and become a loving person in life. May God bless me and my family! ✚



汪博文 BoWen Wang

聖名：Andrew

代父：ZiHan Zhao 趙子涵

我是汪博文，今年 16 歲。以前我對信仰不瞭解，但跟著家人去教堂後，我慢慢感受到天主的愛和溫暖。

我喜歡聽聖經故事，它讓我學會寬容、感恩和善良。我也開始祈禱，希望天主保佑我的家人和未來。

信仰讓我變得更加平靜，我希望受洗後能繼續學習耶穌的教導，做一個正直、有愛心的人。感謝天主！願天主引領我前行！✚

My name is BoWen Wang and I am 16 years old. I didn't know much about faith before, but after going to church with my family, I gradually felt God's love and warmth. I enjoy listening to Bible stories, which teach me tolerance, gratitude and kindness. I began to pray, that God would bless my family and my future.

Faith has made me calmer. I want to continue to study Jesus' teachings, becoming an upright and loving person. Thank God! May God guide me forward! ✚





請為領洗者祈禱 Pray for the Newly Baptized.



汪松 Song Wang

聖名: Alexander

代父: Bill Zhu 朱威



我叫汪松，來自中國湖北的一個偏遠農村。在 30 歲之前，我對宗教知之甚少，偶爾會前往廟宇燒香，祈求財運亨通。

2017 年，在朋友的介紹下，我參加了廣州的慕道班，開始接觸天主教信仰。雖然只上了幾節課，但我學到了許多以前不瞭解的內容，特別是關於「愛」的教導。天主教強調愛天主和愛人如己，主張我們不僅要愛那些愛我們的人，也要愛那些不愛我們的人，甚至愛我們的仇敵。受此啟發，我開始嘗試改變自己，努力去愛我的妻子、孩子和父母，並盡力做到誠實守信，不說謊言。

然而，由於當時的生活環境和個人心態尚未達到理想狀態，加之慕道班要求學員堅決擁護黨和國家，這讓我感到內心無法完全認同，因此決定中止學習。隨著時間的推移，我內心對信仰的渴望愈發強烈。我感受到天主的慈愛和指引，決定離開那個充滿壓迫和內耗的環境，尋找更美好的生活。

在前往美國的旅途中，我途經多個國家，並在每個國家的教堂中祈禱，尋求內心的平靜與天主的指引。這些經歷讓我深刻體會到天主無處不在的愛和關懷，堅定了我接受洗禮的決心。

抵達美國後，我面對陌生的環境、缺乏工作和收入，以及孩子的教育等重重困難，感到一籌莫

展。就在此時，天主派遣了一位孫水妹的天使來幫助我。她不僅協助我找到工作和住所，解除後顧之憂，還引領我來到蒙市聖湯瑪斯天主堂，使我能夠全身心地投入信仰，尋求內心的平靜與力量。在這裡，我找到了精神的寄託，感受到了信仰的力量。通過在慕道班的學習，我對信仰有了更深入的理解和體會。我開始為那些在中國受壓迫的人們祈禱，祈求他們早日獲得自由與尊嚴。同時，我對執政者的態度也從憎恨轉為寬恕和祈禱，希望天主感化他們的心，使他們以善良之心對待人民。

我希望能更深入地學習聖經，在日常生活中實踐基督的教導。我願意積極參與教會的活動，幫助那些有需要的人，並以信仰的光照亮我的家庭和身邊的人。所有這一切都是天主給我的指引！感謝讚美天主！感謝為我們付出的弟兄姐妹們！✠

My name is Song Wang, and I came from a remote rural area in Hubei, China. Before I was 30, I knew very little about religion and would occasionally go to a temple to burn incense and pray for good fortune.

In 2017, introduced by a friend, I attended the Catechumenate Class in Guangzhou and began to come into contact with the Catholic faith. Although I only took a few classes, I learned a lot that I didn't know before, especially the teaching about "love". Catholicism emphasizes loving God and loving others as ourselves, and advocates that we should not only love those who love us, but also love those who do not love us, and even love our enemies. Inspired by this, I began to try to change myself, try to love my wife, children and parents more, and try my best to be honest and trustworthy and not tell lies.

However, because my living environment and personal mentality at that time had not yet reached

an ideal state. The Catechumenate Class required students to firmly support the party and the country, I felt that I could not fully agree to it, so I decided to suspend my study. As time went by, my inner desire for faith grew stronger. I felt God's love and guidance, and decided to leave that oppressive and internally-driven environment in search of a better life.

On my journey to the United States, I passed through many countries and prayed in churches in each country, seeking inner peace and God's guidance. These experiences made me deeply appreciate God's omnipresent love and care, and strengthened my determination to be baptized.

After arriving in the United States, I felt helpless in face of the unfamiliar environment, lack of income, and many difficulties such as my children's education. At this time, God sent an angel named Sun Shumei to help me. Not only did she help me find a job and a place to live, relieving my worries, she also led me to St. Thomas Aquinas Catholic Church in Monterey Park, allowing me to devote myself to my faith and seek inner peace and strength. Here, I found spiritual sustenance and felt the power of faith. Through studying in the Catechumenate Class, I have a deeper understanding and experience of faith. I began to pray for those who were oppressed in China, hoping that they would gain freedom and dignity very soon. At the same time, my attitude towards those in power also changed from hatred to forgiveness and prayers, hoping that God would touch their hearts convincing them treat the people with kindness.

I hope to study the Bible more deeply and put Christ's teachings into practice in my daily life. I am willing to actively participate in church activities, help those in need, and illuminate my family and those around me with the light of faith. All of this is God's guidance to me! Thank and praise God! Thank you, brothers and sisters who have sacrificed for us! ✠



請為領洗者祈禱 Pray for the Newly Baptized.



田永德 YongDe Tian

聖名: Dominic

代父: HongHai Lin 林鴻海

我叫田永德，出生於中國內蒙古。我的母親於上世紀八十年代末信仰基督教，並成為一個小教會的負責人，我家後來成為家庭聚會的一個聚會點。我的母親曾多次向我傳教，但是她的方法太過於功利，導致我對基督教有一定的抵觸心理。只是因為我在閱讀各類書籍時，看到很多外國書籍裡引用大量聖經中的典故，對聖經有一定瞭解，但基於閱讀經歷，對基督教一直保持距離。

後來，我認為自己對他人的熱情已經逐漸冷淡，感覺自己需要用上主的愛來引導我，所以在2019年接受基督教福音派的洗禮，成為基督徒。2024年4月來到美國後，曾去過幾個基督教堂，但對他們的傳教方式很不習慣，感覺他們根本沒有那種我喜歡的莊嚴肅穆的氛圍，甚至有一些功利的感覺。2024年年底，在我的朋友汪松的帶領下，來到聖湯瑪斯教堂，感受到了前所未有的平靜和愛。基督教和天主教對我來說去哪裡都沒有區別，因為我希望得到的是上主的愛，並且藉著上主的愛能夠去愛他人。我想我能夠在這裡感受到天主對我的事工，讓我重新燃起對上主的愛和他人的熱情。畢竟，唯有天主的愛轉移到我們身上的愛才是真正的持久的愛，是可以改變我生命的。感謝天主！感謝慕道班所有弟兄姐妹們！✠

My name is YongDe Tian, I

was born in Inner Mongolia in China. My mother converted to Christianity in late 1980s and became the head of a small local church. Our home later became a gathering place for the church family gathering. My mother has tried to share the Gospel with me many times, but her method was too utilitarian, which led to my resistance to Christianity. One day I studied a large number of allusions from the Bible, I have a certain understanding of the Bible, I have been keeping distance from Christianity.

Later, I felt that my enthusiasm for others had gradually cooled out and I felt that I needed to be guided with the love of our Lord, so I received baptism of Christian evangelicalism in 2019 and became a Christian. After coming to the United States in April 2024. I have been to several Christian Churches, but I didn't feel comfortable with their missionary methods. I feel that they do not have the solemn atmosphere that I like at all and I even have some utilitarian feelings. Near to the end of 2024, under the guidance of my friend Song Wang, I came to St. Thomas Aquinas Catholic Church. I felt unprecedented peace and love that I had never experienced before. There is not much difference between Christianity and Catholicism for me, because what I hope to get is the love of God and to love others through the love of God. I can feel the work of God for me here. This helped me to rekindle my love for God and my passions for others. After all, only the love that our Lord transforms to us is the truly forever love, that can change my life! Thank God! Thank you to all the brothers and sisters of the Catechumenate Class! ✠



林崇漢 Simon Lam

聖名: Dominic

代父: Ben Li 李本修

一直以來都有聽聞耶穌基督。也一直只把它當成是一種宗教信仰。結了婚之後。太太一家都是天主教徒。也曾接送岳母到教堂做禮拜。雖然接觸基督的機會多了。但也至此而自己並未深入瞭解。直至去年在太太的鼓勵下。開始每個週末都到蒙市聖湯瑪斯天主教堂參與彌撒。才開始有更深入的瞭解天主教。之後更順其自然的參與慕道班的學習。通過這些日子從神父的講道中和通過慕道班的課程學習，使我更深入的瞭解和信仰主耶穌基督。教會的氛圍很溫暖。彌撒歌曲很能放鬆心情。參與慕道班的學習是一次珍貴的經驗與分享。感謝神父及所有弟兄姐妹的奉獻。祈求天主保佑！阿們！✠

I have always heard of Jesus Christ; I have regarded it as a religious belief. After married, because my wife's family is Catholic, I often took my mother-in-law to church for worship. Although there are many opportunities to come to know Jesus Christ, but up to this point I still have no interest to understand it in depth. Until last year, with the encouragement of my wife, I started attending Mass at St. Thomas Aquinas Church in Monterey Park every weekend. Only then did I begin to have a deeper understanding of Catholicism. After that, I decided participate in the catechumenate. Through the priest's sermons and the Catechism courses, I have

後續 Continued on page #12



gained a deeper understanding of catechism and the faith in the Lord Jesus. The atmosphere in the church is very warm. The choral are very relaxing. Participating in the catechumenate is a valuable experience and sharing. Thank you to the priest and all the brothers and sisters for their dedication. May God bless you! Amen! ✚



譚世麟 SaiLun Tam
聖名: Patrick

代父: Louis Ng 吳志雄

我小學時是就讀基督教學校，長大後一直沒有追求信仰的意向，直到在一個偶然的機會下，跟隨我的太太參加主日彌撒。當進入教堂後，突然感受到心裏的平靜及喜悅，這感覺促使我渴望對主耶穌基督有進一步加深瞭解的決心，因此便決定報讀蒙市聖湯瑪斯天主堂慕道班。感謝慕道班的老師，使我對主耶穌基督有了更深刻的認識及瞭解，最後決定，接受領洗，成為天父的子女。感謝天主！✚

I attended a Christian school in elementary school, and had no intention of pursuing faith. As I grew older, I attended a Sunday Mass with my wife. When I entered the church, I suddenly felt peace and joy in my heart. This feeling prompted me in search of a deeper understanding of the Lord Jesus Christ, so I decided to enroll in the catechumenate at St. Thomas Aquinas Catholic Church in Monterey Park. Thanks to the catechists in the class, I have a deeper understanding of the Lord Jesus Christ. Finally, I decided to be baptized and become a child of our Heavenly Father. Thank God! ✚



馮學廷 XueTing Feng
聖名: George

代父: YunJin Lin 林允錦

我叫馮學廷來自福清。我是通過附近的天主教堂諮詢後才來到蒙市聖湯瑪斯天主教堂，參加一次彌撒後，我感覺到教友們對我的關心和熱情，雖然是第一次參加彌撒，但我感受到主原來一直在我身邊，後來通過慕道班的學習讓我更加相信天主，感謝教友們的辛勤付出，我願意一直跟隨天主到永遠。感謝天主！✚

My name is XueTing Feng, from Fuqing. I came to St. Thomas Aquinas Catholic Church in Monterey Park through consulting with a nearby Catholic church. After attending a Mass here, I felt the care and enthusiasm of the church members. Although it was my first time to attend Mass, I felt that the Lord has always been by my side. Later, through the study in the Catechumenate Class, I believed in God even more. I thank the church friends for their hard work, and I am willing to follow God forever. Thank God! ✚



孫玲妹 LingMei Sun
聖名: Mary

代母: Mary Xue 薛蓮云

大家好，我叫孫玲妹，來自福建，在我老公的影響我認識了主認識了耶穌，我也很羨慕那些一出生就領洗的教友，因為他們一直生活在天主的愛和照顧裡。但我也很感恩在我最美好的青春年華認識天主加入教會。感謝天主，謝謝神父和佩瑜姐以及所有老師們的付出讓我今天有機會和大家一起分享我們寶貴的信仰。✚

Hello everyone, my name is LingMei Sun, from Fujian, Under the influence of my husband, I got to know the Lord and Jesus. I also envy those parishioners who were baptized when they were born. They have been always living in the love and care of God. Although, I am very grateful to know God and joined the church congregation in my best youth. Praise the Lord and thanks for devoted Father Lee, Sister Patty and all the Catechists, who gave me the opportunity to share the precious faith with you all. ✚



請為領洗者祈禱 Pray for the Newly Baptized.



侯十英 ShiYing Hou

聖名：Sophia

代母：QiuLing Xie 謝秋玲

我來自廣西桂林，來美國不久，第一次去蒙市聖湯瑪斯教堂是我先生帶我去的，就讓我感受到了大家庭的溫暖，每個人都是笑臉相迎，十分熱情，我好喜歡這樣的氛圍，在這裡我要感謝天主！感謝水妹姐和慕道班的弟兄姐妹們的無私奉獻，我愛天主！✚

I'm from Guilin, Guangxi. Not long after I came to the United States, my husband took me to St. Thomas Aquinas Catholic Church in Monterey Park. For the first time, I felt the warmth of a big family. Everyone greeted me with a smile and was very enthusiastic. I really like this atmosphere. I want to thank God! Thank you ShuiMai and the brothers and sisters in the Catechumenate Class for their selfless dedication. I love God! ✚



張建明 JianMing Chang

聖名：James

代父：Henry Chen 陳忠貴

我叫張建明，來自桂林市，前年來美國與我在國內的鄰居孫水妹見面，通過她的引領我和太太來到了蒙市湯瑪斯天主教會，以前在國內沒有接觸過基督信仰，自從來了教會之後內心感覺平安很多，而且有一種非常祥和的氛圍，讓我內心平靜。通過慕道班的學習瞭解更多的天主啟示，我會努力的做好自己去影響我周圍的朋友信天主，因為工作很忙，可是會找機會多學習多讀聖經。感謝天主派好多天使來幫助、保護我們！感謝神父及慕道班所有為我們服務的弟兄姐妹們！✚

My name is Jianming Zhang, from Guilin City. I came to the United States two years ago and met my neighbor ShuiMei Sun in China. Through her guidance, my wife and I have attended the St. Thomas Aquinas Catholic Church in Monterey Park. I have never been exposed to Christianity in China before. Since coming to the church, I feel much more peaceful and calm in my heart. Through the Catechumenate Class, I have learned more about God's revelations. I will try my best to be a better person and influence my friends to believe in God. Although I am very busy at work, I will study and read the Bible more. Thank God for sending so many angels to help and protect us! Thank you to the priests and all the brothers and sisters in the catechumenate who serve us! ✚



周清明 QingMing Zhou

聖名：Martin

代父：Tom Chen 陳聖响

三十年前，我讀《聖經》如神話索然無味；二十年前，我聽《聖經》稍有感概；因為鄰居第一次帶我去廣州白雲區的教堂，帥氣的美國白人神父一口流利的普通話向我問好並擁抱我，之後朝另一位白髮凌亂、面容憔悴渾身髒兮兮的拾荒老婦熱情擁抱並毫無嫌棄之色——而我卻無法去擁抱那生我奶我棄我而去的母親，而神父卻做到了無條件的愛，在上主面前眾生平等大家都是弟兄姐妹！不像某政黨是餵養式教育特意把人分成不同的等級森嚴不可越。

十年前，我回到湖北赤壁市的老家過春節，見家鄉的教堂大門貼上了政府的封條，斑駁的封條和神聖的十字架在寒風凜冽中瑟瑟發抖。

一年前，我逃離那整年刀霜風劍寒冷的母國，來美之後被關在美國德州的移民監九個月，在極度焦躁不安中，是聖經讓我慢慢平靜下來。

出獄之後到了洛杉磯，初到時舉目茫然無親友，露宿街頭三晝夜，當我窮途末路時，突然有位先生喊道：你要不要去做工……，之後就在他辦公室的椅子上睡了二晚上，五天後我租到了民宿洗了一個有史以來身心俱暢的熱水澡、刷了三遍牙，洗完靜坐翻開聖經，赫然在目：只要你信，沒有一味的苦、沒有永遠的痛、沒有過不去的坎、沒有翻不了的牆……(這些年來，得到許多好心

後續 Continued on page #14



請為領洗者祈禱 Pray for the Newly Baptized.



人的幫助，包括這位幫助找工作的陳響聖先生、還有安排工作的倉庫文員並施我麵包和零食、及免費搭載的港，台司機等）

去年底，我在丁胖子廣場福音教堂聚會，往常我是搞完衛生後才離開，這次禱告完畢有種莫名的神秘力量牽引著我快速離開，至今記憶猶新，當我急忙下樓梯的時候，腦海中的第一個反應是錢包是不是掉在民宿？結果家裡安然，回家後感覺無聊，拿起掃把重回丁胖子廣場，驚聞教堂有人持刀行兇……抬頭望天，冥冥之中似乎看到什麼！

聖湯瑪斯天主堂是個充滿愛和包容的教會，讓我們充滿了喜樂的地方，讓我們迷路羔羊心靈得到慰藉，重回正道而不是叫人自暴自棄，弟兄姐妹彼此相愛，喜氣洋洋叫人沒有煩惱、沒有憂愁！讓人進堂忘返！

我還在學習中，但我會嘗試在找工時唯一的要求是：「週末我必要去教堂，不能工作」求主賞賜我這個恩寵！感謝天主！感謝教會的弟兄姐妹們！✠

Thirty years ago, I read the Bible and it was boring like a myth. Twenty years ago, I felt a little emotional when I listened to the Bible. When my neighbor took me to the church in Baiyun District, Guangzhou for the first time, the handsome, white American priest greeted me in fluent Mandarin and hugged me, and then he gave a warm hug to another old scavenger woman with messy gray hair, haggard face and dirty body without any disgust - I could not hug my mother who gave birth to me and abandoned me, but this priest achieved unconditional love. He showed us that all beings are equal in the eyes of God and we are all brothers and sisters! Unlike a certain political party, which uses a "feeding-style" education, deliberately divide people into different levels, the strict hierarchy is unbreakable.

Ten years ago, I returned to my hometown in Chibi City, Hubei Province to celebrate the Spring Festival. I saw that the door of the church in my hometown was sealed with a government notice. The mottled seal and the sacred cross were shivering in the cold wind.

A year ago, I fled my motherland, which was cold and icy all year round. After coming to the United States, I was detained in an immigration detention center in Texas for nine months. In a state of extreme anxiety, it was the Bible that slowly calmed me down.

After I was released from prison, I went to Los Angeles. When I first arrived, I was at a loss and had no relatives or friends. I slept on the streets for three days and nights. When I was at my wit's end, a gentleman suddenly shouted: Do you want to go to work?..., and then I slept on a couch in his office for two nights. Five days later, I rented an Airbnb and took a hot shower that was physically and mentally refreshed and I brushed my teeth three times. After washing, I sat in meditation and opened the Bible. I saw it clearly: As long as you believe, there is no endless suffering, no eternal pain, no obstacles that cannot be overcome, and no walls that cannot be climbed... (Over the years, I have received help from many kind people, including Mr. Tom Chen who helped me find a job, the warehouse clerk who arranged the job for me and gave me bread and snacks, and the Hong Kong and Taiwan drivers who gave me free rides, etc.)

At the end of last year, I attended a gathering at the Chubby-Ding Square Gospel Church. Normally, I would leave only after cleaning up, but this time, after the prayer, there was an inexplicable mysterious force pulling me to leave quickly. I still remember it vividly. When I hurried down the stairs, the first reaction in my mind was whether my wallet had been left at the Airbnb? In the end, my home was safe. I felt bored after returning home, so I picked up my broom and went

back to Chubby-Ding Square. I was shocked to hear that someone was stabbed with a knife in the church... I looked up at the sky, distantly, seemed to see something in the dark look after me!

St. Thomas Aquinas Catholic Church is a church full of love and tolerance. It is a place that brings us joy and comforts the lost souls. It helps us get back on the right path instead of giving up on ourselves. Brothers and sisters love one another and are filled with joy, free from worries and sorrows! Parishioners linger in the church.

I am still learning. I will try to find a job with the only request being: "I must go to church and cannot work on the weekends." May the Lord grant me this grace! Thank God! Thank you brothers and sisters in the church! ✠



陳鵬飛 PengFei Chen

聖名：Thomas

代父：ZiChao Yu 于智超

我懷著無比感恩的心情來寫我的分享！感謝天主教會在我生命中的指引與支持。無論是通過彌撒、聖事，還是教會的牧靈關懷，我都深深感受到天主的愛與恩典。

首先，感謝神父的辛勤付出，他的講道和靈修指導讓我在信仰上不斷成長。特別是在我迷茫時，他的智慧與耐心幫助我找到了方向。

其次，感謝教會團體的弟兄姐妹們，你們的友愛與付出讓我感受到家的溫暖。無論是祈禱團

請為領洗者祈禱 Pray for the Newly Baptized.

體、慈善活動，還是日常的關懷，你們的陪伴讓我更加堅定了信仰。我也很感動教會在社區中的服務。通過教育、醫療和慈善工作，你們不僅傳播了福音，也為社會帶來了希望與光明。這些善舉讓我深刻體會到信仰的力量。最後，我感謝天主賜予我這份信仰，並讓我成為教會的一員。我將繼續追隨主的腳步，努力活出福音的精神，為教會和社會貢獻自己的力量。願天主保佑教會，願聖母瑪利亞護佑我們每一位信徒。✠

I am writing my sharing with great gratitude! Thanks for the guidance and support of St. Thomas Aquinas Catholic Church in my life. Whether through the Mass, the sacraments, or the ministries of the church, I deeply feel the love and grace of God.

First of all, I would like to thank Fr. Lee for his diligent work. His preaching and spiritual guidance have made me continue to grow in faith. Especially, when I was confused, his wisdom and patience helped me find my direction.

Secondly, I would like to thank the brothers and sisters of the congregation. Your friendship and dedication have made me feel like at home. Whether it is prayer groups, charity activities, or daily care, your fellowship and company have strengthened my faith. I am also very touched by the church's services in the community, through education, medical support and charity work. The church not only spreads the Gospel, but also brings hope and light to the society. These good deeds made me understand the power of faith. Finally, I thank God's grace for granting me this faith and leading me to be a member of the church. I will continue to follow in the footsteps of the Lord, strive to live the spirit of Gospel and contribute my strength to the church and the society. May God bless our church, and may the Virgin Mother Mary protect every one of our believers. ✠



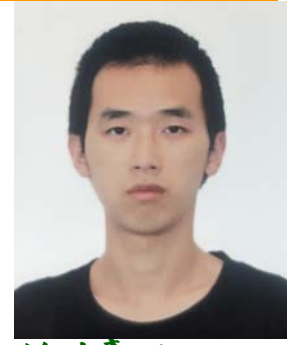
陳 永 YongChen

聖名: Aidan

代父: YiGuo Yu 余義國

2023 年，我來美國，因為自小家庭就是天主教的，我媽媽在福建是很虔誠的天主教徒，她時常提醒我去尋找天主。所以當我踏上美國的路上，我就第一時間去找天主教堂，並報名參加了蒙市慕道班。在慕道班的日子裡，每一次聚會、每一次祈禱，都能讓我找到久違的平靜。在這充滿信仰的天主教會裡，我們是一個團結的大家庭，每個成員都應該為共同的目標而努力奮鬥，天主教強調愛、寬容和仁慈的重要性，鼓勵人們通過祈禱和奉獻來表達對生命的熱愛，天主是所有人的父親，他的關愛和呵護讓我們感受到無條件的幸福和滿足，感謝天主。✠

In 2023, I came to the United States. Because my family has been Catholic since I was young, my mother is a devout Catholic in Fujian. She always reminds me to find God! so when I set foot on the land of the United States, I went to the Catholic Church as soon as possible and signed up for the Catechumenate Class. In the days of the Catechumenate Class, every gathering and every prayer make me pursue the long-lost peace. In this Catholic Church full of faith, we are a united family, every Church member work hard for a common goal. Catholicism emphasizes the importance of love, tolerance and kindness, and encourages people to express their love for life through prayers and dedication. God is the Father of all, and His love and care makes us feel unconditional happiness and satisfaction. Thank God. ✠



姚世豪 ShiHao Yao

聖名: Simon

代父: Joe Lloyd 樓華期

2023 年，我來到美國。自幼性格內向、孤僻，即使身處新的國度，依然難以融入周圍的生活，心中充滿了孤獨和無助。一次偶然的機會，我在工作中與一位同事聊天，他提到自己是天主教徒。他那堅定的言辭，深深吸引了我，讓我對天主教產生了興趣。帶著一絲好奇我開始瞭解蒙市聖湯瑪斯天主教，並報名參加了慕道班。在慕道班的日子裡，每一次聚會、每一次祈禱，都能讓我找到久違的平靜。教友們以無比熱情的態度歡迎我，他們不僅耐心地為我解答疑惑，更用真誠讓我感受到了前所未有的溫暖。在這充滿信仰與希望的大家庭中，我的每一個疑問都得到了傾聽。

隨著學習的深入，我開始體會到天主教所傳遞的博愛，即使生活充滿迷茫和痛苦，只要心中有愛與信念，就能找到前行的方向。通過一遍又一遍的祈禱，我逐漸學會了接納自己，也體會到了他人真摯關懷的重要性。如今，我的生活已不再是那片孤寂的荒原。感受到天主不僅治癒了我內心的創傷，更給了我面對未來的勇氣。這段經歷雖平凡，卻深深改變了我。感謝天主教會！感謝所有為我們付出的弟兄姐妹，讓我在異國他鄉找到了歸屬感，也找到了生活的方向與意義。感謝天主！✠

I have been introverted and isolated since my childhood. In 2023, I came to the United States, even in this new country, it is still difficult integrate into the life around me, and my heart is filled

後續 Continued on page #16



請為領洗者祈禱 Pray for the Newly Baptized.



with loneliness and helplessness. By chance, I was chatting with a colleague at work and he mentioned that he was a Catholic. His firm words deeply attracted me and made me interested in Catholicism.

With a trace of curiosity, I began look into St. Thomas Aquinas Catholic Church in Monterey Park and signed up for the Catechumenate Class. During my days in the Catechumenate Class, every gathering and every prayer make me pursue a long-lost peace. The parishioners welcomed me with great enthusiasm. Not only did they patiently answer my questions, but they also made me feel an unprecedented warmth with their sincerity. In this big family full of faith and hope, my every question has been heard and answered.

As the study progressed, I began to appreciate the universal love that Catholicism conveys. Even if life is full of confusion and pain, as long as there is love and faith in our heart, one can find the direction to move forward. Through repeated prayers, I gradually learned to accept myself and realize the importance of sincere care for one another. Today, my life is no longer lonely. I felt that God not only healed my inner wounds, but also gave me the courage to face the future. Although this experience was ordinary, it profoundly changed me. Thanks to the Catholic Church! Thanks to all the brothers and sisters who have contributed to us, I have found a sense of belonging in a foreign country, and also found the direction and meaning of life. Thank You, God! ✚



Dennis Hughes

聖名: Dennis

代父: Gabriela Heng

I was raised in the Catholic family but I was not baptized and

never went to church. As I got older, I've always had a belief in God but always felt like I had questions. It wasn't until I understood the concept of having faith in Jesus and attending church did I realize I wanted to be part of the Church. This is why I have started my OCIA (Order of Christian Initiation of Adults) classes to start my journey to learn more about the catholic religion and become closer to God. ✚

我從小是在一個天主教家庭長大，但我沒有接受領洗，也從未去過教堂。隨著年齡的增長，我一直相信有天主，但總是覺得有疑惑，直到我進教堂，接觸了信仰耶穌的概念，我才領悟到自己是希望成為教會的一份子。這就是我開始上慕道班的緣由，瞭解更多教義，步上天主教的旅程，得以更接近天主。



鄭有為 YouWei Zheng

聖名: Thomas

代父: David Lin 林 輝

自從參加慕道班以來，我每個主日都過得特別充實和快樂。念完經後，我都會期待接下來的課程，因為這裡不僅讓我學到了很多天主教的知識，更讓我感受到一份特別的溫暖。老師們都非常和善，總是耐心地解答我們的疑問，用生動的方式講解信仰的核心，讓我逐漸明白天主教不僅是一種信仰，更是一種生活的指引。

在這段時間裡，我的內心發生了很多變化。以前，我對信仰的理解比較模糊，但現在，我開始真正感受到天主的愛。這種愛讓我在生活中更加平和，不再那麼容易焦慮或迷茫。我學會了在祈禱中傾訴自

己的心聲，也學會了去聆聽、去信賴，明白天主一直都在我們身邊，引導我們走向光明。

最讓我感動的是，在這裡，我從不覺得自己孤單，無論是老師，還是一起上課的朋友，大家都像一個大家庭一樣，彼此關心，互相支持。這種歸屬感讓我更加堅定了自己的信仰之路，借著堅振讓我更加成長。我希望自己能繼續成長，在生活中踐行天主的教導，用愛去影響身邊的人，讓這份溫暖延續下去。感謝天主！✚

Since I joined the catechumenate, I have been particularly fulfilled and happy every Sunday. After reading the scriptures, I look forward to the following lessons because not only can I learn a lot about Catholicism here, but I can also feel a special warmth. The catechists were very kind and always patiently answered our questions. They explained the core of faith in a vivid way, which made me gradually understand that Catholicism is not only a belief, but also a guide for life.

During this time, a lot of things changed within me. Before, my understanding of faith was rather vague, but now, I have begun to truly feel the love of God. This kind of love makes me feel peaceful in life and less prone to anxiety or confusion. I learned to pour out my heart in prayers, and I also learned to listen and trust God, knowing that He is always by our side, guiding us towards the light.

The most touched me is that I've never felt lonely here, whether it is the catechists or the friends in class, it was like a big family, caring and supporting one another. This sense of belonging has strengthened my faith journey and has allowed me to grow further through Confirmation. I hope that I will continue to grow, practice God's teachings in my life, influence the people around me with love, and pass on the warm feeling to others. Thank God! ✚

